

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 61009-1:2013/A11:2015

01-december-2015

Odklopniki na preostali (residualni) tok z vgrajeno nadtokovno zaščito za gospodinjsko in podobno rabo (RCBO's) - 1. del: Splošna pravila

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBOs) - Part 1: General rules

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36ae829c-11ac-47e5-81c0-1420f16c445d/sist-en-61009-1-2013-a11-2015>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61009-1:2012/A11:2015

ICS:

29.120.50

Varovalke in druga
medtokovna zaščita

Fuses and other overcurrent
protection devices

SIST EN 61009-1:2013/A11:2015

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61009-1:2013/A11:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36ae829c-11ac-47e5-81c0-1420f16c445d/sist-en-61009-1-2013-a11-2015>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 61009-1:2012/A11

August 2015

ICS 29.120.50

English Version

**Residual current operated circuit-breakers with integral
overcurrent protection for household and similar uses (RCBOs) -
Part 1: General rules**

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel
avec dispositif de protection contre les surintensités
incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) -
Partie 1: Règles générales

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit
eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für
Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen -
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This amendment A11 modifies the European Standard EN 61009-1:2012; it was approved by CENELEC on 2015-07-06. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

[SIST EN 61009-1:2013/A11:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36ae829c-11ac-47e5-81c0-12a0c4d38c80/en-61009-1-2012-a11-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36ae829c-11ac-47e5-81c0-12a0c4d38c80/en-61009-1-2012-a11-2015>

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN 61009-1:2012/A11:2015**European foreword**

This document (EN 61009-1:2012/A11:2015) has been prepared by CLC/TC 23E "Circuit breakers and similar devices for household and similar applications".

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2016-07-06
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-07-06

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive 2004/108/EC, see informative Annex ZZ, mentioned in EN 61009-1:2012.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Text of A11 to EN 61009-1:2012

Annex ZB
(normative)

Special National Conditions

Add:

Clause Special national condition

General **Ireland**

EN 61009-1 (referred to as Part 1) is applicable with the modifications given immediately below:

For RCBOs functionally dependant on line voltage IEC 61009-2-2 applies in conjunction with Part 1.

In Ireland, where neutrals are reliably at earth potential, RCBOs with unswitched neutral current paths are permitted for use in accordance with The National Rules For Electrical Installations. The requirements of these types of devices are given in the original text of IEC 61009-1.

(standards.iteh.ai)

Details of the particular clauses are listed below.

- 3.3.16 **Ireland** <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36ae829c-11ac-47e5-81c0-dc27e4453101/en-61009-1-2012-a11-2015>
The text remains as given in the original IEC text.
- 3.3.17 **Ireland**
The text remains as given in the original IEC text.
- 4.3 **Ireland**
The text remains as given in the original IEC text.
- 5.3.1 **Ireland**
Only the text referring to rated voltages of 120 V is deleted.
- 9.7.2 **Ireland**
The text remains as given in the original IEC text.
- 9.12.2 **Ireland**
The text remains as given in the original IEC text.
- 9.12.7 **Ireland**
The text remains as given in the original IEC text.
- 9.12.9.1 **Ireland**
The text remains as given in the original IEC text.
- 9.12.11.3 **Ireland**
The text remains as given in the original IEC text.
- 9.12.11.4 **Ireland**
The text remains as given in the original IEC text.

EN 61009-1:2012/A11:2015

<u>Clause</u>	<u>Special national condition</u>
9.17.4	Ireland The text remains as given in the original IEC text.
9.20	Ireland In Paragraph 4, the last line after 'neutral pole' neutral path also applies.
Figure 7 and Figure 8	Ireland Retain as given in the original IEC text
Table A.3	Ireland The text remains as given in the original IEC text.
ZE.3.3	Ireland Only universal screwless type terminals are accepted.
ZF.1	Ireland The use of RCBOs with flat quick-connect terminations for rated currents up to and including 20 A is accepted.
ZF.8.2.2	Ireland The use for rated currents up to and including 20 A is accepted.
General	Switzerland In Switzerland, the use of RCBOs of type AC is not permitted.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61009-1:2013/A11:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/36ae829c-11ac-47e5-81c0-1420f16c445d/sist-en-61009-1-2013-a11-2015>